



La Quotidiana
 7007 Cuir
 081/ 255 57 10
 www.laquotidiana.ch

Medienart: Print
 Medientyp: Tages- und Wochenpresse
 Auflage: 4'105
 Erscheinungsweise: 5x wöchentlich

Themen-Nr.: 172.005
 Abo-Nr.: 1094348
 Seite: 1
 Fläche: 93'229 mm²

«Fagei affons» per la canorta a Turitg

■ **(anr/vi) Entaifer in onn han tschintg babs mess en pe ina canorta rumantscha a Turitg. Il glindesdi passà han las medias dastgà dar in tschit.** Dues educaturas sursilvanas ed ina valladra s'occupan da set uffants. Fin il davos da l'onn vegnan anc trais uffants dapli e la canorta è quasi plaina: In plaz fiss anc liber.

Sin la carta da reclama da la canorta stat «fagei affons!» Il motto è capaivel: L'uniun less schlargiar sia purschida. Per il mument è la canorta averta adina mo in di l'emna. Plinavant bandunan ils uffants la canorta sco ch'els entran en sco-

letta. Perquai dovri ulteriuras annunzias, di il president *Remo Pfister*. Impurtant saja era d'adina avair avunda persunal. Da preschent è perquai anc scritta or ina piazza da ventg pertschient per ina educatura «tuttina da tge idiom».

Il maun public na sustegna betg la canorta rumantscha. Senza l'engaschi finanziel dals iniziants sezs n'avess la canorta probabel mai pudì avrir. La Lia Rumantscha ha dà in emprést senza tschains. Per l'avegnir tschertga l'uniun da la canorta anc sponsurs.



Dus babs dynamics ed iniziativs – il president da la canorta Remo Pfister (a sanestra) e Peter Vespi cun ses figl Bengiamin.

FOTO C. CADRUVI

Datum: 21.09.2016

südostschweiz **LA QUOTIDIANA**
Redazione: Via commerciale 22, 7007 Cuir, tel. 081 820 67 10, mail: redazione-lq@sudostschweiz.ch



La Quotidiana
7007 Cuir
081/ 255 57 10
www.laquotidiana.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 4'105
Erscheinungsweise: 5x wöchentlich

Themen-Nr.: 172.005
Abo-Nr.: 1094348
Seite: 1
Fläche: 93'229 mm²



Ina gronda stgatla da chartun è bain il pli bel giugaret. Flurin e Cyril fan lien da sa zuppar e da sa dumagnar.

Datum: 21.09.2016

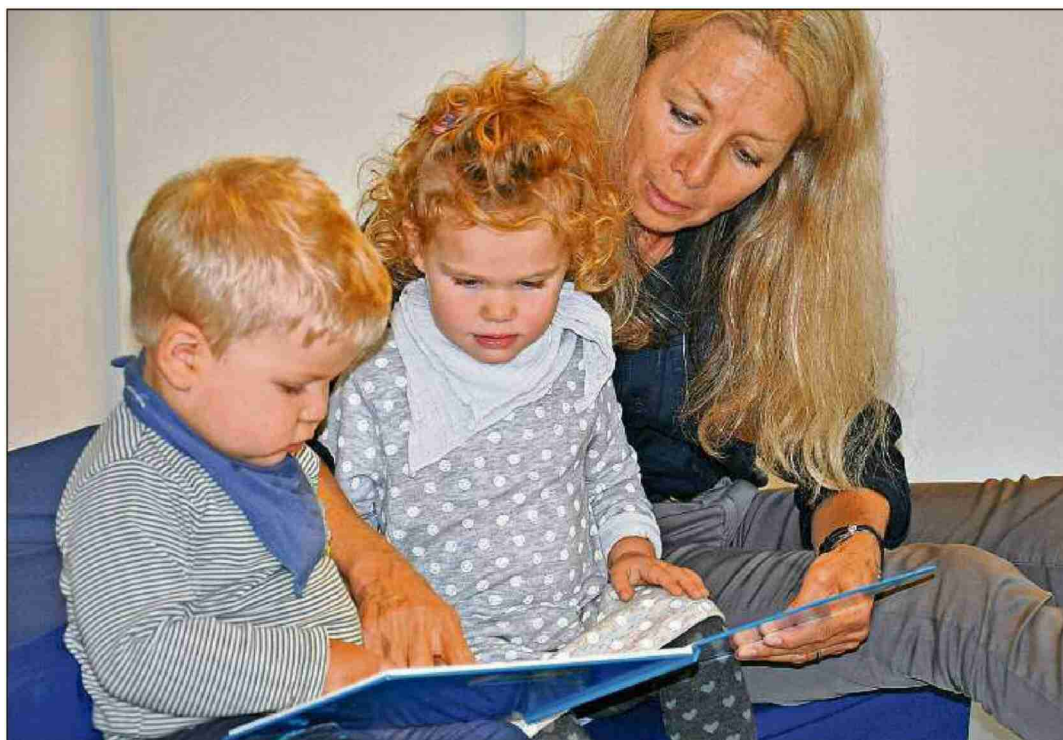
südostschweiz **LA QUOTIDIANA**
Redazione: Via commerciale 22, 7007 Cuira, tel. 081 820 87 10, mail: redazione-lq@suedostschweiz.ch



La Quotidiana
7007 Cuira
081/255 57 10
www.laquotidiana.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 4'105
Erscheinungsweise: 5x wöchentlich

Themen-Nr.: 172.005
Abo-Nr.: 1094348
Seite: 1
Fläche: 93'229 mm²



Armon ed Ava giaudan da tadlar l'istorgia da Barbapapa che Ursina Aeberhardt-Gaudenz raquinta.

Datum: 21.09.2016

südostschweiz **LA QUOTIDIANA**

Redazione: Via commerciale 22, 7007 Cuira, tel. 081 820 67 10, mail: redazione-lq@suedostschweiz.ch



La Quotidiana
7007 Cuira
081/ 255 57 10
www.laquotidiana.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 4'105
Erscheinungsweise: 5x wöchentlich

Themen-Nr.: 172.005
Abo-Nr.: 1094348
Seite: 1
Fläche: 93'229 mm²

Babs s'engaschan per pops e pignuchels – e per lur lingua

La canorta rumantscha a Turitg ha avert sias portas



In bun motto: Per garantir la cuntinuitad d'ina canorta dovri dentant era personal e sponsurs.

FOTOS C. CADRUVI



La Quotidiana
 7007 Cuir
 081/ 255 57 10
 www.laquotidiana.ch

Medienart: Print
 Medientyp: Tages- und Wochenpresse
 Auflage: 4'105
 Erscheinungsweise: 5x wöchentlich

Themen-Nr.: 172.005
 Abo-Nr.: 1094348
 Seite: 1
 Fläche: 93'229 mm²

DA CLAUDIA CADRUVI / ANR

■ Tschintg umens investeschan temp, daners ed anim cun tutta persvasiun. Ed uss datti ella – la canorta rumantscha a Turitg. Ina giada l'emna s'occupan trais educaturas rumantschas dals pignuchels che creschan si en la Bassa ed emprendan la lingua da lur babs.

L'emprim èsi stà in'idea tranter babs a la maisa radunda. Uss èsi realitad. Betg lunsch davent da la staziun Stadelhofen a Turitg sa chatta la canorta. Mintgamai il glindesdi vegnan ils geniturs cun pops e pignuchels en la canorta. Là han ils uffants la chaschun dad udir e discurren la lingua paterna u materna ordaifer la famiglia.

Il glindesdi passà han ils iniziants organisà ina conferenza e las medias han dastgà dar in tschit: Trais uffants sa zuppan en ina stgatla da cartun e fan cucu, in pitschen guarda il cudesch Barbapapa ed ina mattina runa sia poppa dapertut enturn. Igl è ina canorta sco tut las autras – be ch'i vegn halt discurrì rumantsch amez la citad da Turitg.

Trais mussadras da differents idioms
 «Nus essan tschintg umens rumantschs. Nus avain tuts gi il cletg da chattar ina dunna en la Bassa», raquinta cun in surrir Remo Pfister, president da la canorta. Sco babs hajan els svelto sa fatg en ch'i saja grev da dar vinavant la lingua sche mo in dals geniturs discurren rumantsch. Uschia saja naschida la primavaira 2015 l'idea per ina canorta.

In onn pli tard ha quella gia avert sias portas: mintga glindesdi da la 07.30 en-

fin las 18.00. Tut tenor la vegliadetgna dals uffants hai plaz per fin 12 uffants. Uffants da tuts idioms èn bainvegnids. Per gliez ha la canorta aposta engaschè mussadras da differents idioms. Da preschent èn quai *Ursina Aeberhardt-Gaudenz, Tamara Hendry-Monn e Margrit Rüttimann-Cavegn*.

Dapli uffants e dapli personal

Uss èn occupads set plazs. Trais ulteriurs uffants èn annunziads. «Nus duvrain anc in uffant e lura fissan nus plain», di Remo Pfister. Dad ina vart è el satisfatg dal success. Da l'autra vart fa el attent che la situaziun midia svelto: Sco ch'in uffant va a scoletta sorta el gia da la canorta. Perquai èsi necessari d'avair ulteriuras annunziads ed ina glista da spetga cun uffants interessads.

Betg per nagut han ils iniziants concepì ina carta da reclama cun il motto «fagei affons!» Vid la carta è fermà in pariser – perfurà cun bostich per far la segira. La finamira è gea da schlargiar la purschida ed avrir la canorta anc in segund di. Per gliez dovri dentant dapli uffants.

Era d'avair avunda personal n'è betg uschè simpel. I dovria permanentamain trais collavuraturas che s'occupan dals uffants, di Pfister. Da preschent saja ina collavuratura en speranza. «Quai è sa chapescha bun, i dat in pop rumantsch dapli.» Ma per segirar la surveglianza èsi scrit or ina piazza da ventg pertschient per ina educatura «tuttina da tge idiom».

Fundà in'uniun –

era per recaltgar daners

Per insumma pudair metter en pe la canorta han ils babs fundà l'atun passà l'Uniun canorta rumantscha Turitg. Lez za procura per la finanziaziun da basa e surpiglia il defizit dal manaschi uschè ditg sco ils plazs n'èn betg occupads. Damai ch'il maun public na contribuescha fin uss nagut èsi da tschertgar sponsurs. Plinavant fa l'uniun reclama tar famiglias rumantschas.

L'uniun na po sa chapescha betg senza organisar la canorta ed ha chattà per gliez ina partenaria che posseda l'experientscha e l'infrastructura necessaria. I sa tracta da la Fundaziun GFZ (Gemeinnützige Frauen Zürich) che s'engascha dapli passa tschient onns per famiglias ed uffants e che posseda pliras canortas en la citad. Il manader da la GFZ *Martin Käser* ha ditg il glindesdi a las medias che sia fundaziun saja adina stada averta per purschidas innovativas e ch'ins saja cuntent da contribuir a la promoziun da la lingua rumantscha.

Urs Cadruvi: «Grondius!»

«Grondius», ha il secretari da la Lia Rumantscha *Urs Cadruvi* numnà tant il project sco era l'engaschament. Ils babs hajan stui prestar in maraton per metter en pe la canorta.

La Lia Rumantscha porschia maun cun in emprést senza tschains, cun cudeschs e cun servetschs da communicaziun.

www.canortarumantscha.ch